

ISSN 0066-2240

100
192/120

ANNALES

UNIVERSITATIS

MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio D

Medicina

Vol. XLVII

1992

LUBLIN
NAKŁADEM UNIWERSYTETU MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ
I AKADEMII MEDYCZNEJ

ANNALES
UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA
LUBLIN — POLONIA

VOL. XLVI

SECTIO D

1991

W. Matysiak: Il formait la vie de savant et vivait sa plénitude.

W. Matysiak: La nature lui a dit d'être humain.

1. S. Bryc: *Si vis pacem, para pacem* zamiast *si vis pacem, para bellum*.
Si vis pacem, para pacem Instead of *si vis pacem, para bellum*.
2. M. Łosicki: My Service in the Gulf War.
Moja praca w czasie wojny w Zatoce Perskiej.
3. S. Klonowski, J. Szyszko, J. Rajchel, A. Horoch, C. Dzierżak, B. Jakubowicz: Ocena leczniczej wartości iwonickich wód mineralnych w balneoklimatycznym leczeniu przewlekłych nieżytów hiperplastycznych krtani z rozległymi zmianami pachydermicznymi błony śluzowej wnętrza krtani po mikrochirurgicznym leczeniu metodą Kleinsassera.
Estimation of Healing Values of Iwonicz Mineral Waters in Balneoclimatic Therapy of Chronic Hyperplastic Laryngitis with Wide Pachydermic Changes of Mucous Membrane of the Larynx Inside After Its Microsurgical Therapy by Kleinsasser Method.
4. Z. Święs, Z. Borzęcki, M. Ziemińska, A. Borzęcki: The Youth State of Health in Secondary and Post-Secondary Medical Schools All Over the Country.
Zdrowotność młodzieży w średnich szkołach medycznych na terenie kraju.
5. A. Wojnicz, J. J. Tomaszewski, W. Barud, S. Ostrowski, A. J. Hanzlik: Relation Between Somatic Development and Some Environmental Factors in Male Population of Vocational Mining Schools in the Lublin Coal Basin.
Ocena rozwoju fizycznego uczniów zasadniczych szkół górniczych Lubelskiego Zagłębia Węglowego w zależności od niektórych warunków środowiskowych.
6. J. J. Tomaszewski, K. Woźniak, A. Wojnicz, H. Donica, B. Samulak, I. Kaznowska, A. J. Hanzlik: Cardiovascular Diseases Risk Factors in Male Population from Mining Vocational Schools of the Lublin Coal Basin.
Czynniki zagrożenia chorobami układu krążenia w populacji uczniów zasadniczych szkół zawodowych Lubelskiego Zagłębia Węglowego.
7. W. Bardud, S. Ostrowski, A. Wojnicz, J. A. Hanzlik, B. Samulak, J. J. Tomaszewski: Evaluation of Lung Function in Male Population from Vocational Mining Schools of the Lublin Coal Basin.
Ocena stanu czynnościowego układu oddechowego uczniów zasadniczych szkół górniczych Lubelskiego Zagłębia Węglowego.
8. W. Bardud, A. Wojnicz, K. Woźniak, E. Kimak, J. A. Hanzlik, J. J. Tomaszewski: Evaluation of Nutritional Status of Male Population from Mining Vocational Schools in the Lublin Coal Basin.
Ocena stanu odżywiania populacji chłopców z zawodowych szkół górniczych Lubelskiego Zagłębia Węglowego.
9. K. Fetkowska-Mielnik K, D. Krawczyk, M. Wójtowicz-Cioczek: Analiza dynamiki próchnicy zębów stałych u dzieci w wieku 6—9 lat z Lublina.
The Analysis of Caries Dynamics in Permanent Teeth in 6—9-Year-Old Children from Lublin.
10. G. Rzeszowska, R. Modrzewska, M. Sebastianka: Sensibilité des Salmonelles, isolées des malades, aux antibiotiques choisis.
Wrażliwość pałeczek *Salmonella*, izolowanych od chorych, na wybrane antybiotyki.

ANNALES
UNIVERSITATIS
MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio D

Medicina

Vol. XLVII

1992

LUBLIN
NAKŁADEM UNIWERSYTETU MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ
I AKADEMII MEDYCZNEJ

EOC 22/95/3

0220.4054/47

KOMITET REDAKCYJNY

REDAKTOR NACZELNY

Dr Grzegorz Leopold Seidler, Prof. UMCS

ZASTĘPCY REDAKTORA NACZELNEGO

Dr Wiesław Skrzydło, Prof. UMCS, Dr Wiesław Śladkowski, Prof. UMCS

REDAKTORZY SEKCJI

- A (Mathematica) — Dr Adam Bielecki, Prof. UMCS, Dr Jan Krzyż, Prof. UMCS
AA (Chemia) — Dr Kazimierz Sykut, Prof. UMCS
AAA (Physica) — Dr Mieczysław Subotowicz, Prof. UMCS
B (Geographia,
Geologia etc.) — Dr Edward Michna, Prof. UMCS
Dr Józef Wojtanowicz, Doc. UMCS — zastępca redaktora
C (Biologia) — Dr Zbigniew Lorkiewicz, Prof. UMCS
D (Medicina) — Dr Stanisław Bryc, Prof. Akad. Med. w Lublinie
DD (Medicina
Veterinaria) — Dr Zdzisław Gliński, Prof. Akad. Roln. w Lublinie
DDD (Pharmacia) — Dr Romuald Langwiński, Prof. Akad. Med. w Lublinie
E (Agricultura) — Dr Adam Szember, Prof. Akad. Roln. w Lublinie
EE (Zootechnica) — Dr Marian Budzyński, Prof. Akad. Roln. w Lublinie
F (Historia) — Dr Wiesław Śladkowski, Prof. UMCS
FF (Philologiae) — Dr Alina Aleksandrowicz, Prof. UMCS
G (Ius) — Dr Wiesław Skrzydło, Prof. UMCS
Dr Antoni Pieniążek, Doc. UMCS — zastępca redaktora
H (Oeconomia) — Dr Ryszard Orłowski, Prof. UMCS
I (Philosophia
— Sociologia) — Dr Zdzisław Cackowski, Prof. UMCS
J (Paedagogia
— Psychologia) — Dr Stanisław Popek, Doc. UMCS

SPIS TREŚCI
TABLE OF CONTENTS

1. Iwona JAZIENICKA, Barbara TORUNIOWA, Dorota CZELEJ	
Leczenie żylakowatych owrzodzeń podudzi opatrunkiem ze „sztucznej skóry”	1
The Topical Treatment of Crural Varicose with "Synthetic Skin" Dressings	4
2. Lidia BIELAK, Małgorzata KIEŁCZYKOWSKA, Stanisław BILIŃSKI	
Równowaga kwasowo-zasadowa pochodnych hydrazonu 4-R-3-R ₁ -tiazol-2-	
-onu. I. Stałe jonizacji α-metylo-β-(4-R-tiazol-2-ilo)- oraz α-metylo-β-(4-R-3-	
-R ₁ -tiazol-2-ilideno)-hydrazydów kwasu benzoowego	5
The Acid-Base Equilibrium of α-Methyl-β-(4-R-Thiazol-2-yl)- and α-Methyl-	
-β-(4-R-3-R ₁ -Thiazol-2-ylidene)-Hydrazides of Benzoic Acid	14
3. Zbigniew WÓJTOWICZ, Jolanta LISIECKA	
Le contenu du collagène dans la paroi de l'artère basilaire chez le lapin . .	15
Zawartość kolagenu w ścianie tętnicy podstawnej u królika	17
4. Zbigniew WÓJTOWICZ, Stanisław ZAŁUSKA,	
Elżbieta Anna JĘDRZEJEWSKA, Bogumił GORAL	
L'activité des enzymes lysosomaux de la paroi de l'artère basilaire chez le porc	19
Aktywność enzymów lizosomalnych ściany tętnicy podstawnej u świni . .	23
5. Alicja WÓJCIK, Zdzisław BRZESKI	
Arterial Blood Hypertension in the Aspect of Some Risk Factors	25
Nadciśnienie tętnicze krwi w aspekcie wybranych czynników ryzyka	29
6. Irena KRÓLIKOWSKA-PRASAŁ, Włodzimierz MATYSIAK,	
Leszek CHRÓST, Ewa KIFER-WYSOCKA,	
Jadwiga ROMANOWSKA-SARLEJ	
Badania soku żołądkowego zwierząt karmionych paszą z zawartością po-	
piołów elektrownianych i pyłów lessowych	31
An Experimental Study of the Gastric Juice in Animals Fed with Fodder	
Containing Power Plant Ashes and Loess Dusts	37
7. Jerzy TOCZOŁOWSKI	
Thirty Years After the Creation of Cryoophthalmology	39
Po 30 latach od powstania krioofthalmologii	43
8. Bożena KANIEWSKA, Bożena JĘDRYS, Małgorzata KURYŁO,	
Beata NAPIERACZ, Grażyna STADNICKA, Elżbieta PABISIAK,	
Halina WILK, Krzysztof TUROWSKI	
Optimal Nursing Care Provided to the Neurosurgical Patients with Disturbed	
Higher Cortical Functions	45
Optymalna opieka pielęgniarska w klinikach neurochirurgii nad chorymi	
z zaburzonymi wyższymi czynnościami nerwowymi	48

9. Zygmunt URBANOWICZ	
Korzeń boczny nerwu pośrodkowego i jego pęczki u człowieka	49
The Lateral Root of the Median Nerve and Its Fascicles in Man	54
10. Zygmunt URBANOWICZ	
Some Features of the Internal Structure of the Root of the Brachial Plexus from C ₅ in Postfetal Life in Man	55
Niektóre cechy wewnętrznej budowy korzenia spłotu ramiennego z C ₅ w życiu pozapłodowym człowieka	59
11. Zygmunt URBANOWICZ	
Fascicular Structure of the Root of the Brachial Plexus from C ₆ in Man	61
Budowa pęczkowa korzenia spłotu ramiennego z C ₆ u człowieka	65
12. Zygmunt URBANOWICZ	
Budowa pęczkowa korzenia spłotu ramiennego z C ₇ w życiu pozapłodowym człowieka	67
Fascicular Structure of the Root of the Brachial Plexus from C ₇ in Postfetal Life in Man	71
13. Zofia ŚWIĘS, Małgorzata KAZIMIERCZAK, Halina BORZĘCKA	
The Evaluation of Medical College Students' Preparation to Propagate Health Education	73
Ocena przygotowania słuchaczek Medycznego Studium Zawodowego do szerzenia oświaty zdrowotnej	75
14. Alicja WÓJCIK, Urszula SADOWSKA, Wiesława ZABOROWSKA, Zdzisław BRZESKI	
Health Condition of a Specified Rural Area Youth with Regard to Certain Hygienic Habits and Civilization Harmfulness	77
Stan zdrowia wybranej młodzieży środowiska wiejskiego z uwzględnieniem pewnych nawyków higienicznych i szkodliwości cywilizacyjnych	81
15. Stanisław BRYC, Jan KRAŚNIAK	
Badanie trzustki różnymi technikami obrazowania	83
Pancreas Investigation Using Various Imaging Methods	90
16. Jadwiga ROMANOWSKA, Krystyna CZERNY, Ewa KIFER-WYSOCKA, Włodzimierz MATYSIAK	
The Effect of Administering Dexamethasone of the Histochemical Reactions in Rats' Liver	91
Wpływ podawania Dexamethasonu na odczyny histochemiczne w wątrobie szczurów	95
17. Anna ŁYCZAK, Irena RADOMIŃSKA, Mariusz SEBASTIANKA	
The Course of Typhoid Fever in a Woman Treated in the Clinic of Infectious Diseases, Medical Academy in Lublin	97
Przebieg duru brzuszego u pacjentki leczonej w Klinice Chorób Zakaźnych Akademii Medycznej w Lublinie	100
18. T. Katarzyna RÓŻYŁO, Anna KOMOROWSKA, Jolanta KABASA	
Comparison between Radiographic Image of Mesiodens and Its Real Position and Morphology	101
Porównanie zgodności obrazu radiologicznego z faktycznym położeniem i budową mezejodensa	107

19. Zofia ŚWIĘS, Zbigniew BORZĘCKI, Maria ZIEMIŃSKA,
Irena CZAPKA, Małgorzata GRABEK
The Influence of Monoparel-Selenium on the Body Temperature, Haematopoietic System, and Functional State of the Liver in Rabbits 109
Wpływ Monoparel-selenium na ciepłotę ciała, układ krwionośny i stan czynnościowy wątroby u królików 112
20. Ewa WILGAT, Zofia ŚWIĘS, Jerzy OSTAPCZUK,
Zbigniew BORZĘCKI, Maria ZIEMIŃSKA
The Comparative Evaluation of δ -Aminolaevulinic Acid and Creatinine Levels in the Urine of Children from Świdnik and Bystrzyca Stara Areas as a Manifestation of Exposure to Lead Compounds 113
Ocena porównawcza poziomu kwasu δ -aminolewulinowego i kreatyniny w moczu dzieci z terenu Świdnika i Bystrzycy Starej jako wyraz narażenia na związki ołowiu 117
21. Zbigniew BORZĘCKI, Jerzy OSTAPCZUK, Ewa WILGAT,
Zofia ŚWIĘS, Maria ZIEMIŃSKA
The Level of δ -Aminolaevulinic Acid and Creatinine in the Urine of Children and Youth from the Primary School in Bystrzyca Stara (the Lublin Province) 119
Poziom kwasu δ -aminolewulinowego i kreatyniny w moczu dzieci i młodzieży ze szkoły podstawowej w Bystrzycy Starej (woj. lubelskie) 122
22. Maria MATYSEK, Irena KRÓLIKOWSKA-PRASAŁ, Barbara JĘDRYCH
Histological Appreciation of the Stomach After the Application of Thiophosphoric Acid Derivatives of *Chelidonium majus* L. (Ukrain) Alkaloids 123
Ocena histologiczna żołądka po stosowaniu tiofosforowo-kwasowych pochodnych alkaloidów *Chelidonium majus* L. (Ukrain) 126
23. Anna SZENIAWSKA, Beata JASIŃSKA, Elżbieta MAZUR,
Jerzy LIGĘZA, Hanna FOTA-MARKOWSKA, Agnieszka KUNKIEWICZ
Justyna NIEDŹWIADEK
Badania nad wrażliwością na antybiotyki szczepów *E. coli* izolowanych z moczu w latach 1986—1990 127
Studies of Susceptibility of the *E. coli* Strains Isolated from Urine to Antibiotics in 1986—1990 131
24. Beata JASIŃSKA, Anna SZENIAWSKA, Elżbieta MAZUR,
Hanna FOTA-MARKOWSKA, Jerzy LIGĘZA, Agnieszka KUNKIEWICZ,
Justyna NIEDŹWIADEK
Wrażliwość na nitrofurantoinę, Biseptol i kwas nalidiksowy szczepów *E. coli* izolowanych z moczu w latach 1983—1990 133
Susceptibility of the *E. coli* Strains Isolated from Urine to Nitrofurantoin, Biseptol and Nalidixic Acid in 1983—1990 136
25. Janusz ZŁOMANIEC, Roman CZERWONKA, Stanisław BRYC
Nasal-Sinusal Polyps in the Picture of Combined Radiological-Endoscopic Technique 137
Polipy nosowo-zatokowe w obrazie skojarzonej techniki radiologiczno-endoskopowej 140
26. Wiesław KAWIAK, Jacek NOWICKI, Anna DUDKOWSKA-KONOPA,
Adela GIERACZ-NAZAR
The Influence of Glucose Load on γ -Glutamyl-Transpeptidase (GGTP)

Activity in the Serum of Patients with Acute Disturbances of the Cerebral Circulation	141
Wpływ obciążenia glukozą na aktywność γ -glutamylotranspeptydazy (GGTP) w surowicy krwi chorych z ostrymi zaburzeniami krążenia mózgowego . .	146
27. Wiesław KAWIAK, Andrzej FIDOR, Barbara GRABARZ	
The Influence of Glucose Loading on the Content of Free Fatty Acids in Blood of Patients with Cerebral Infarction and with Acute Transient Circulatory Cerebral Insufficiency	147
Wpływ obciążenia glukozą na zawartość wolnych kwasów tłuszczowych we krwi chorych z zawałem mózgu oraz ostrą przemijającą niewydolnością krążenia mózgowego	151
28. Wiesław KAWIAK, Maria PILARCZYK, Barbara CHMIELEWSKA, Adela GIERACZ-NAZAR	
The Effect of Piracetam on the Content of Glucose in the Blood of Patients with Cerebral Infarction at the Very Early State of the Illness	153
Wpływ piracetamu na zachowanie się glukozy we krwi chorych z zawałem mózgu w najwcześniejszym okresie choroby	156
29. Grażyna SEMCZUK	
The Level of Antibodies Against Cytomegalia Virus in the Workers of Probationary and Infectious Diseases Departments	157
Poziom przeciwciał przeciwko wirusowi cytomegalii u pracowników oddziałów obserwacyjno-zakaźnych	162
30. Józef STASZYC	
Dr Piotr Borsukiewicz — jeden z plejady lekarzy lubelskich (w 75 rocznicę śmierci)	163
Dr Piotr Borsukiewicz — One of the Pleiad of Physicians in Lublin (the 75th Anniversary of His Death)	168
31. Alina CHUDNICKA, Anna SIDOR-WÓJTOWICZ, Zygmunt HENCNER, Maria CYBULSKA, Mirosław JANICKI	
Manifestation des bacilles Gram-négatifs dans les infections mixtes des membranes muqueuses du nez et du pharynx. Caractéristique de leur sensibilité aux agents chimiothérapeutiques	169
Występowanie pałeczek Gram-ujemnych w zakażeniach mieszanych błon śluzowych nosa i gardła. Charakterystyka wrażliwości na chemioterapeutyki	174
32. Alina CHUDNICKA, Ewa SEMENIUK, Zygmunt HENCNER, Anna SIDOR-WÓJTOWICZ, Mirosław MASTEJ	
The Characteristics of Drug-Resistance of Bacteria Isolated from External Acoustic Meatus During Infections of the Middle Ear	175
Charakterystyka lekooporności bakterii izolowanych z przewodu słuchowego zewnętrznego w przebiegu zakażeń ucha środkowego	178
33. Ryszard MACIEJEWSKI, Barbara KUTNIK	
Spleen Morphometry in <i>Cercopithecus aethiops</i>	179
Morfometria śledziona u koczodana zielonego (<i>Cercopithecus aethiops</i>) .	181
34. Grażyna OSSOWSKA, Maria JUSZKIEWICZ, Zdzisław KLEINROK	
Pharmacological Properties of Ametantrone	183
Właściwości farmakologiczne ametantronu	193